

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 57

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 141131—141152.
Banque Intermédiaire des valeurs non cotées en liquidation (Bank für Vermittlung nicht notierter Werte in Liquidation), à Genève.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dergleichen wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances ou revendications au bureau de la faillite, leurs intérêts et les frais, et être également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (366^a)

Gemeinschuldner: Flücker Albert Hans, geb. 1902, von Genf, Bijoutier, wohnhaft Baurstrasse 38 in Zürich 8, Inhaber der Einzelfirma Albert Flücker, Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren, Poststrasse Nr. 4, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1952.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Februar 1952, 14^{1/2} Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.

Das Konkursamt beantragt den Gläubigern, die vorhandenen Bijouteriewaren und das Ladenmobiliar raschmöglichst freihändig zu verkaufen. Für den Fall, dass die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wäre, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis dahin schriftlich, oder an der Versammlung selbst, dagegen opponiert.

Eingabefrist: bis 17. März 1952.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (543^a)

Gemeinschuldner: Dossenbach Hans, Konditor, geb. 1921, von Baar (Zug), Oberwiesenstrasse 5, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1952.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. März 1952, nachmittags 15 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.

Eingabefrist für Forderungen: bis zum 7. April 1952.

Anmeldefrist für Dienstbarkeiten: bis zum 27. März 1952.

Eigentümer folgender Grundstücke: Wohnhaus mit Bäckerei und Tea-room, Oberwiesenstrasse 5, Zürich 6, Assek. Nr. 573, mit 659,9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (544)

Gemeinschuldner: Meier Johann, geb. 1922, von Hergiswil (Luzern), Fabrikarbeiter, früher Feldblumenstrasse 127, Zürich 9, jetzt wohnhaft Ueberlandstrasse 11, Dietikon.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1952.

Datum der zweiten Gerichtsverfügung: 27. Februar 1952.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. März 1952.

Kt. Zürich Konkursamt Dielsdorf (545^a)

Gemeinschuldnerin: Bauunternehmung Dielsdorf, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Dielsdorf, Zürcherstrasse 111.

Eigentümerin folgender Grundstücke:

Kanton Zürich. Gemeinde Dielsdorf: Wohn- und Werkhofliegenschaft Züricherstrasse 111: Gebäude Assek. Nrn. 111, 237, 112, 113, 114 mit zirka 73,38 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. Gemeinde Regensberg: Kat. Nr. 86: 12,99 Aren Wiesen, Eisenhalden. Gemeinde Opfikon: Kat. Nr. 2951: Wohnhaus Assek. Nr. 620 mit 5,18 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände, Riethofstrasse, Kat. Nr. 3029: Wohnhaus Assek. Nr. 619 mit 5,13 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände, Riethofstrasse, Kat. Nr. 3033: 2,24 Aren projektiertes Strassengebiet in Schueppwiesen. Gemeinde Erlbach: Kat. Nr. 2578: Wohnhaus Assek. Nr. 803 Spitzliweg, mit 6,20 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. Zürich-Altstetten: 1/4 unangeschiedener Miteigentumsanteil an Kat. Nr. 4735: 13 Aren 30,4 m² Quartierstrasse Feusisbergli.

Kanton Aargau. Gemeinde Ennetbaden: Kat. Nr. 2200: Wohnhaus Assek. Nr. 570, Schlierenstrasse 2, mit 6,72 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. Gemeinde Suhr: Kat. Nr. 1852: Wohnhaus Assek. Nr. 995, Brügglifeld, mit 4,94 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. Kat. Nr. 1854: Wohnhaus Assek. Nr. 996, daselbst, mit 4,67 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. Kat. Nr. 1856: Wohnhaus Assek. Nr. 997, daselbst, mit 5 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. Gemeinde Zurzach: Kat. Nr. 1470: Wohnhaus Assek. Nr. 664, Kirchofacker, mit 4,91 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände. Kat. Nr. 268: 37,64 Aren Wiesen, Seeäcker. Kat. Nr. 862: 2,22 Aren Weggebiet, Kirchofacker.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1952.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. März 1952, 14.30 Uhr, Gasthof «Zur Sonne», Dielsdorf.

Eingabefrist: bis 8. April 1952, für Dienstbarkeiten bis 28. März 1952.

NB. Die im vorangegangenen Nachlassstundungsverfahren geltend gemachten Forderungen und Ansprüche sind im gegenwärtigen Konkursverfahren, Wert 18. Januar 1952, erneut anzumelden.

Kt. Bern Konkursamt Biel (546)

Gemeinschuldner: Riessen-Kurz Max, Gipser und Maler, Seedorstadt Nr. 14b, Atelier: Seedorstadt 17, Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1952.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 28. März 1952.

Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden, Sarnen (564)

Gemeinschuldner: Düring Emil, von Basel, Bäckerei, Kägiswil.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1952.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. März 1952, 14 Uhr, Gasthaus «Kreuzstrasse», in Kägiswil.

Eingabefrist: bis 8. April 1952.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (556)

Gemeinschuldner: Windels-Pfister Hans, Spiegelguthalde 3, Schaffhausen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Chalet Weisshorn, Tschierschen.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1952.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. März 1952, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen, Vorstadt 45.

Eingabefrist: bis 8. April 1952, für Dienstbarkeiten bis 28. März 1952.

Kt. Graubünden Konkursamt Oberröden, St. Moritz (547)

Gemeinschuldnerin: Firma Venzi & Co., Samedan.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1952.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. März 1952, nachmittags 14 Uhr, im Posthotel, in St. Moritz.

Eingabefrist: bis 10. April 1952.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (565*)
 Gemeinschuldner: **Fischer Josef**, geb. 1908, Uhrmacher, von Merenschwand, in Aarau, Laurenzenvorstadt 61.
 Datum der Konkursöffnung: 27. Februar 1952.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 29. März 1952.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (567)
 Faillite: **Blanche Neige S.A.**, exploitation de salons-lavoirs, rue des Corps-Saints 8, Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1952.
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 6 mars 1952.
 Délai pour les productions: 28 mars 1952.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (568)
 Faillite: **Rosemont S.A.**, manufacture de pendulettes, réveils (grosse horlogerie) et porte-échappements, en liquidation, quai Capo-d'Istria 13, Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 février 1952.
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 1^{er} mars 1952.
 Délai pour les productions: 28 mars 1952.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (551)
 Ueber die Kommanditgesellschaft **Rimensberger & Co.**, Import, Export, Agentur und Kommission in Rohbaumwolle sowie chemisch-technischen Produkten, Lack- und Farbenfabrik, mit Sitz in Zürich 7, Dolderstrasse 101, Bureau Gerechtigkeitsgasse 6 in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 16. Februar 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung des nämlichen Richters vom 3. März 1952 mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG. wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. März 1952 beim obenerwähnten Konkursamt das Begehren um Durchführung des Konkursverfahrens stellt, die Haftung für die entstehenden Kosten übernimmt und vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (552)
 Ueber **Rusterholz Albert**, chemisch-technische Produkte, Waldstätterstrasse 19 in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 6. Februar 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 4. März 1952 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. März 1952 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss von Fr. 600 (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Solothurn* (557)
 Ueber **Rothen-Ingold Franz**, Fritzen, geb. 1916, von Rüscheegg, Schreiner, Bergstrasse, in Langendorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «**Franz Rothen, Mechanische Möbelwerkstätte, Langendorf**», ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 19. Februar 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 3. März 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. März 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 800 Vorschuss leistet, wobei das Nachforderungsrecht ausdrücklich vorbehalten bleibt, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (569)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Chardon Jean-Pierre**, agence de tourisme, rue de Lausanne 16, Genève, par ordonnance rendue le 14 février 1952 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 février 1952 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 mars 1952 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (570)
 Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung für Begehren um Rechtsabtretung im Sinne von Art. 260 SchKG.

Im Konkurs über **Wetzel Trudi**, Frl., Lebensmittelgeschäft, Plattenstrasse 92, Zürich 7, jetzt wohnhaft in Zürich 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, vom 8. März 1952 (Nr. 57) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist von 10 Tagen sind beim Konkursamt Hottingen-Zürich Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bezüglich 4 von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen zu stellen.

Kt. Bern *Konkursamt Frutigen* (553)
 Im Konkurs über **Grünig Willy**, Baugeschäft, Kandersteg, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (558)
 Gemeinschuldner: **Langenegger-Lieberherr Hermann**, Zimmerei und Treppenaufbau, Kesselhaldenstrasse 65, St. Gallen O.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 11. bis 20. März 1952.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (571/2)
 Faillite:
 1. **Rosset Edouard-Marc-Alexandre**, établissement horticoles, route de St-Georges 79, Petit-Lancy (Genève).
 2. **Dubois Marius-J.**, constructions métalliques, rue Ancienne 50, Carouge-Genève.
 Délai pour intenter action: dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (554)
 Gemeinschuldnerin: **Firma Textila, Frau Rosa Siegenthaler**, Pappelweg 43, Bern.
 Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 1. März 1952.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (548)
 Das Konkursverfahren über **Keller Ernst, Friedrichs, gewesener Wirt**, in Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 21. Februar 1952 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Le Locle* (573)
 La liquidation de la faillite de **Rauss-Vins S.A.**, commerce de vins et spiritueux, au Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 6 mars 1952.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (574/6)
 Les liquidations des faillites suivantes ont été clôturées par jugements du Tribunal de première instance en date du 4 mars 1952:
 1^o **Société en commandite Dunant & Cie**, exploitation d'un garage, rue Louis-Piachaud 4, Genève;
 2^o **Frei Georges**, peintre, route de Frontenex 16, Genève;
 3^o **Peila Georges**, livreur, rue Alfred-Vincent 25, Genève.
 Sieurs Frei et Peila ont été déclarés excusables.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (559)
 Failli: **Messerli Louis**, motos-cycles, à Lausanne.
 Date du jugement homologant le concordat et révoquant la faillite: le 28 février 1952.
 Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (560)
 Faillite: **Turian Roland S.A.**, à Lausanne.
 Date du jugement homologant le concordat et révoquant la faillite: 28 février 1952.
 La débitrice est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (566)
 Révocation de faillite et homologation d'un concordat par abandon d'actif
 Par décision du 5 mars courant, le président du Tribunal du district de Vevey a:
 1^o révoqué la faillite prononcée le 26 octobre 1951 au préjudice de **Konrad Arnold**, négociant, à Glion sur Montreux;
 2^o homologué le concordat par abandon d'actif proposé par ce débiteur à ses créanciers en cours de faillite;
 3^o désigné le préposé aux poursuites et faillites soussigné en qualité de liquidateur de ce concordat;
 4^o appelé **MM. Louis Herminjard**, agent d'affaires, à Montreux; **Robert Chanson**, agent d'affaires, à Lausanne; **Léon Reitzi**, employé au contentieux de la Recette de l'Etat, à Vevey,
 à constituer la commission des créanciers.
 Montreux, le 6 mars 1952.

Le préposé aux poursuites et faillites:
 E. Haldy, liquidateur.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (577)
 Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im summarischen Konkursverfahren über **Humbel-Gfeller Alfred**,

Bureaumöbelfabrik, in Fahrwangen, gelangt Dienstag, den 25. März 1952, 14.30 Uhr, im Gasthof «Zum Bären», in Fahrwangen, folgende Liegenschaft an öffentliche Steigerung:

GB Fahrwangen Nr. 289, Kat. Pl. 13/746:
 a) 11,92 Aren Platz und Garten, Unterdorf, Steuerschätzung Fr. 2 510
 b) Fabrikgebäude Nr. 133, brandversichert zu Fr. 60 000
 c) Wohnhaus Nr. 137, brandversichert zu Fr. 15 000
 Gesamtschätzung Fr. 77 510

Zugehör: Schreinerei-Inventar laut Verzeichnis, Schätzung Fr. 15 000
 Es findet nur eine Steigerung statt.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 12. März 1952 hinwährend 10 Tagen beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.
 Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung eine Anzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

Lenzburg, 20. Februar 1952.

Konkursamt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzuzeigen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau Konkurskreis Aarau (578)

Schuldnerin: Lienhard Hermann AG., Elektromotorenfabrik und Apparatebau, mit Sitz in Buchs bei Aarau.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Aarau: 5. März 1952.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: W. Schärer, Notar, Aarau.

Eingabefrist: bis spätestens 31. März 1952. Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 21. April 1952, nachmittags 14 Uhr, im Gerichtssaal, in Aarau.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Konkurskreis Zurzach (579^o)

Schuldner: Knecht-Müller Ernst, 1923, mechanische Schreinerei, Döttingen (Tegerfelderstrasse 267).

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zurzach: 5. März 1952.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: F. Keller-Ehrli, Geschäftsführer, Endingen.

Eingabefrist: bis zum 30. März 1952. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 5. März 1952) beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. Mai 1952, im Gerichtssaal, in Zurzach.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Verhandlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Thurgau Konkurskreis Arbon (561)

Die Firma Pflug Joh. & Co., mechanische Schlosserei, Horn (Thurgau), hat durch Entscheid des Bezirksgerichtes Arbon vom 25. Februar 1952 eine Verlängerung der Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis 6. Mai 1952, erhalten.

Arbon, den 5. März 1952.

Der Sachwalter: W. Zingg, Friedensrichter, Arbon.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (562)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e Cour, 1^{er} étage, salle A, statuera, en audience publique, le vendredi 21 mars 1952, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Baud Georges, entrepreneur, précédemment rue St-Joseph à Carouge, actuellement route de Bossey 81, Troinex, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de 1^{re} instance: J. Moëne, commis-greffier.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (563)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e Cour, 1^{er} étage, salle A, statuera, en audience publique, le vendredi 21 mars 1952, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Dreyer Jean-Charles, représentant, précédemment rue du Mont-Blanc, actuellement rue des Vollandes 47 chez M. Dégerine, à Genève, à ses créanciers.

Tribunal de 1^{re} instance: J. Moëne, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Kt. Aargau Bezirksgericht Baden (550)

Der von Moser Hans, geb. 1907, von Biglen (Bern), Maschinen- und Apparatebau, in Neuenhof, Althofstrasse, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 20%, zahlbar innert 10 Tagen nach Rechtskraft des Entscheides, abgeschlossene Nachlassvertrag ist mit Urteil des Bezirksgerichtes Baden vom 12. Februar 1952 gerichtlich bestätigt worden.

Der Entscheid ist am 29. Februar 1952 in Rechtskraft erwachsen.

Baden, den 4. März 1952.

Bezirksgericht Baden.

Ct. Ticino*Pretura di Bellinzona*

(580)

La pretura di Bellinzona, con suo decreto 23 febbraio 1952, ha omologato il concordato proposto da Brenn Otto, pasticceria, in Bellinzona, sulla base del pagamento della percentuale del 25% ai creditori chirografari, ritenuto il pagamento integrale dei creditori privilegiati.

Bellinzona, 7 marzo 1952.

Per la pretura: L. Bomio, segretario-agg.to.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Solothurn Richteramt Balsthal (555)

Den Gläubigern des Eggenschwiler Herbert, mechanische Werkstätte, Velos, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, in Aedermannsdorf, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlassstundungsgesuch stattfindet Dienstag, den 11. März 1952, vormittags 10.15 Uhr, vor Amtsgericht Balsthal, Amthaus, 2. Stock. Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Balsthal, den 5. März 1952.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal: W. Wyss.

Verschiedenes — Divers — Varia**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (581)****Lastenverzeichnis**

Im Liquidationsverfahren nach Art. 134 VZG betreffend die Sackverwertungs AG.

liegt das Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft Lerchenstrasse 25, in Basel, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis zum 18. März 1952 beim Konkursgericht Basel-Stadt anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet würde.

Basel, den 8. März 1952.

Konkursamt Basel-Stadt.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

1. März 1952.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schmid & Co., Meilen, in Meilen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1944, Seite 1). Kaspar Jakob Schmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist nun Armin Schmid, von Lindau (Zürich), in Meilen.

4. März 1952.

Personalfürsorgestiftung der Firma Burkhardt & Hauser, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1944, Seite 203). Mit Beschluss vom 1. Dezember 1951, hat der Stiftungsrat die Stiftungsurkunde abgeändert. Dieser Abänderung hat der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 21. Dezember 1951 die Genehmigung erteilt. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorgestiftung der Firma Burkhardt & Hauser AG., Zürich. Zweck ist ganz allgemein die Fürsorge für das Personal der «Burkhardt & Hauser AG.» in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Margaretha Hauser geb. Burkhardt ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Stiftungsrates gewählt worden Friedrich Bugli, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Jakob Burkhardt.

5. März 1952.

Schweizerische Stiftung für Psychotechnik, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1951, Seite 688). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 17. Dezember 1951 und Beschluss des Stiftungsrates vom 29. Januar 1952 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Name der Stiftung lautet Schweizerische Stiftung für angewandte Psychologie (Psychotechnik). Die Stiftung bezweckt die Förderung der Anwendung psychologischer Erkenntnisse auf allen Gebieten der menschlichen Schulung, Arbeit und Lebensführung. Im besonderen bezweckt die Stiftung die Förderung bereits bestehender und neu entstehender Institute, die Förderung der psychologischen Forschung und Lehrtätigkeit an den Hochschulen und weiteren in Betracht kommenden Lehranstalten und die Begünstigung entsprechender Ausbildungsmöglichkeiten für praktische Psychologen (Psychotechniker). Die Stiftung pflegt die Beziehungen der angewandten Psychologie zu Handel, Industrie, Gewerbe, Berufsberatung öffentlicher Verwaltung und Schulen.

5. März 1952.

Personalfürsorgestiftung der Genossenschafts-Apotheke Winterthur, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Februar 1952 eine Stiftung zu dem Zweck, im Falle von Krankheit, Tod, Alter, Invalidität und ausserordentlichen Notfällen an das definitiv angestellte und pensionierte Personal der «Genossenschafts-Apotheke Winterthur» oder seine Angehörigen finanzielle Hilfe zu leisten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Karl Kuhn, von und in Winterthur, Präsident, und Elisabeth Rittmann, von Basel, in Winterthur, Aktuarin des Stiftungsrates, sowie der ausserhalb des Stiftungsrates stehende Buchhalter der Stiftung Jakob Güttinger, von und in Winterthur. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 131 in Winterthur 1 (bei der Genossenschafts-Apotheke Winterthur).

5. März 1952.

Unterstützungsfonds der Firma Schuhhaus Franz Wyss AG., in Meilen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Februar 1952 eine Stiftung zu dem Zweck, die ständigen Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der «Schuhhaus Franz Wyss Aktiengesellschaft», eventuellen Familien, durch Gewährung von Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Unfall und in Fällen sonstiger Notlage, wie Arbeitslosigkeit, freiwillig zu unterstützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat

von einem oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Walter Nussbaumer, von Olten, in Dietlikon, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomicil: beim Balinhof (bei der Schuhhaus Franz Wyss Aktiengesellschaft).

6. März 1952.

Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Fa. A. Gidéon & Cie., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1948, Seite 2487). Der Eintrag über diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 51 vom 1. März 1952, Seite 592) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

3. März 1952.

Fürsorgefonds der Firma August Ris-Egger, Kohlenhandels A.G., in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1948, Seite 1159). Aus dem Stiftungsrat ist der bisherige Präsident Paul Häusel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident, mit Einzelunterschrift, gewählt: Werner Ris, bisher Sekretär. Als Sekretär wurde neu gewählt Adolf Vogt, von Muttenz, in Bern. Als Vertreter des Personals bleibt wie bisher Alexander Lobsiger. Diese beiden zeichnen zu zweien kollektiv.

Bureau Biel

1. März 1952.

Personalfürsorgestiftung der Baubetriebsgenossenschaft Biel, in Biel (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1949, Seite 743). Das Geschäftslokal wurde an die Rechenbergerstrasse 3 (im Bureau der Baubetriebsgenossenschaft Biel) verlegt.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

3. März 1952.

Stiftung Personalfürsorge der Buchdruckerei Hochdorf A.G., in Hochdorf. Unter diesem Namen wurde laut öffentlicher Urkunde und Statut vom 17. Januar 1952 eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für das Personal der Buchdruckerei gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Krankheit, Alter und Tod sowie unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Robert Geisseler, von und in Hochdorf; Mitglieder sind Dr. Felix Willi, von und in Hitzkirch, und Adolf Gsell, von Zürich, in Hochdorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. März 1952.

Erziehungsheim Rathausen, in Rathausen, Gemeinde Ebikon. Unter diesem Namen haben der Regierungsrat des Kantons Luzern und die sogenannte «Weitere Kommission» der bisherigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Kantonales Erziehungsheim Rathausen», gemäss Dekreten des Grossen Rates des Kantons Luzern vom 29. Mai 1951 und 28. November 1951 sowie öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1951 eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB errichtet. Sie bezweckt die Führung eines katholischen Heimes für Kinder und Jugendliche, die arm sind oder infolge individueller und sozialer Faktoren Schwierigkeiten bereiten (erziehungsgefährdete und milieugeschädigte Kinder), wobei das Heim in erster Linie für Kinder bestimmt ist, deren Eltern im Kanton Luzern wohnen. Das Heim soll ferner den Waisenältern des Kantons Luzern zur Versorgung von Kindern dienen; sodann kann es auch auf interkantonalem Boden zur Erfüllung von Aufgaben im Rahmen des Stiftungszweckes eingesetzt werden. Ein aus 11 vom Regierungsrat des Kantons Luzern gewählten Mitgliedern bestehender Stiftungsrat sowie der durch diesen letztern bestimmte Direktor sind Verwaltungsorgane der Stiftung, wobei festgelegt ist, dass immer 2 Mitglieder des luzernischen Regierungsrates Mitglied des Stiftungsrates sein müssen. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Heinrich Fuchs, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Präsident; Paul Fröhlich, von Hellsighausen, in Luzern, Vizepräsident, und Alois Graber, von Grossdietwil, in Kriens, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Dr. Anton Sigrist, von Menznau, in Rathausen, Gemeinde Ebikon.

4. März 1952.

Stiftung «Gemeindehaus Dagmersellen», in Dagmersellen (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1950, Seite 3029). Dr. iur. Johann Graf und Laurenz Kronenberg sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Steiner-Eiholzer, von und in Dagmersellen; Aktuar ist wie bisher Friedrich Wyss, und Quästor (Kassier) Franz Kronenberg, von und in Dagmersellen. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Quästor (Kassier) oder dem Aktuar.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. Februar 1952.

Melsterpensionskasse der J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1936, Seite 479). Durch Urkunde vom 23. Oktober 1950 wurde mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 15. Dezember 1950 das Stiftungsstatut geändert. Die Stiftung führt nun den Namen Pensionskasse für Melster und Betriebsangestellte der J. R. Geigy A.G. Sie bezweckt die Versicherung der Meister und Betriebsangestellten der «J. R. Geigy A.G.» und der vom Verwaltungsrat im Einverständnis mit dem Stiftungsrat bezeichneten Meister und Betriebsangestellten von Tochtergesellschaften gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und des Todes. Im Falle der Invalidität werden von der Firma auf Zusehen hin die im Reglement festgesetzten Leistungen erbracht. Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Hans Jakob Gass, Achilles Denzler, Ernst Reidiger und Fritz Schwegler. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Fritz Dobler, von Basel, Stellvertreter des Präsidenten; Georges Jost, von Basel; Karl Müller, von Sehupfart, und Walter Hasler, von Helikon, alle in Basel. Der Geschäftsführer Albert Meyer wohnt nun in Riehen. Der Präsident, sein Stellvertreter und der Geschäftsführer zeichnen unter sich zu zweien oder je einer mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

29. Februar 1952.

Felix Bloch-Hauser-Stiftung, in Basel, Leistung von Unterstützungsbeiträgen an körperlich Behinderte (SHAB. Nr. 100 vom 29. April 1944, Seite 979). Durch Urkunde vom 18. Januar 1952 wurde das Stiftungsstatut mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 8. Februar 1952 geändert. Danach soll nach dem Tode des jetzigen Stiftungsrates Wwe Sophie Ginsburger-Bloch, der Stiftungsrat aus drei Personen bestehen.

1. März 1952.

L. de Emanuel Dreyfus-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 312 vom 10. Dezember 1920, Seite 2338/9). Die Stiftung wird mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde

vom 25. Februar 1952 infolge Einstellung ihrer Tätigkeit wegen Erschöpfung der Mittel und Unerreichbarkeit des Zweckes im Sinne von Art. 104 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1952.

Stiftung für den Bau von Arbeiterwohnungen der Firma J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1930, Seite 1142). Durch Urkunde vom 11. Januar 1952 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. Februar 1952 das Stiftungsstatut geändert. Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Albert Mylius, Carl Koechlin, Hans Rudolf Geigy, Dr. Hartmann Koechlin, Dr. Paul Läger, Friedrich Seibibli, Hans Gass, Peter Moerikofer, Carl Alphonse Geigy, Carl Staehelin und Dr. Hans Peter Zschokke ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. Martin Iselin, von Basel, in Riehen, als Präsident; Rudolf VonderMühl, von und in Basel, Stellvertreter des Präsidenten; Dr. Emanuel Huber, von und in Basel; Dr. Fritz Dobler, von und in Basel, und Albert Meyer, von Basel, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

29. Februar 1952.

Yvonne Clavel-Stiftung, in Augst. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Oktober 1951 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Schweizerischen Vereinigung der Gelähmten und Invaliden in Lausanne. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 4 Mitgliedern, dem gegenwärtig angehören: Dr. René Clavel-Simonius, als Präsident, Ella Clavel-Simonius, beide in Augst, Ines Viseher, in Adelboden, und Dr. Gustav Grüniger, in Basel, alle von Basel. Sie führen je Einzelunterschrift. Domicil: «Castelen».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. Februar 1952.

Sterbefürsorgestiftung der V.P.O.D. Sektion St. Gallen, Gruppe Strassenbahner, in St. Gallen (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2809). Der Präsident Heinrich Kuratli sowie der Aktuar Hans Zeller sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Heeb, von Sax, Gemeinde Sennwald, als Präsident, und Robert Wacker, von St. Gallen-Rotmonten, als Aktuar, beide in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

29. Februar 1952.

Angestellten-Unterstützungsfonds der Merker A.-G. in Baden, in Baden Stiftung (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1951, Seite 913). Das Stiftungsratsmitglied Fridolin Huwyler wohnt in Wettingen.

29. Februar 1952.

Arbeiter-Unterstützungskasse der Merker A.-G. in Baden, in Baden, Stiftung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1947, Seite 15). Das Stiftungsratsmitglied Fridolin Huwyler wohnt in Wettingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

27 febbraio 1952.

Fondazione Bacchi Luigi, Asilo Infantile Santa Maria, Rodi-Fiesso, in Prato-Leventina. Con atto pubblico 1° dicembre 1951 è stata costituita una fondazione. Suo scopo è l'esercizio di un asilo infantile durante i mesi estivi. La fondazione è diretta da un consiglio di amministrazione, attualmente costituito da un solo amministratore nella persona di Luigi Bacchi fu Pietro, da ed in Prato-Leventina, il quale vincola l'ente con la sua firma individuale. Recapito: presso l'amministratore, in Rodi.

Distretto di Mendrisio

29 febbraio 1952.

Fondo di previdenza per il personale della Sota ed i suoi organi, in Balerna. Sotto questa denominazione è stata costituita una fondazione avente per scopo la previdenza a favore del personale fisso della «Sota, Società cooperativa per la compera del tabacco indigeno», in Balerna, nonché dei loro famigliari e superstiti mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, d'invalidità e d'indigenza. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 21 gennaio 1952. La fondazione è amministrata da un consiglio di fondazione composto di 6 membri nelle persone di: D^{re} Carlo Raseh, di Carlo, da Bienne, in Vevey, presidente; Werner Gerber, di Albert, da Schangnau (Bern), in Brissago, vicepresidente; Giovanni Staub, di Giovanni, da Menzingen, in Balerna; D^{re} Renato Huter fu Ernesto, da Uznach, in Losanna; Marcello Martin di Arturo, da Neuchâtel e Wagenhausen, in Payerne, e Carlo Müller fu Carlo, da Gersau, in Chiasso, membri. La firma sociale spetta, collettivamente, al presidente o al vicepresidente, con un altro membro del consiglio di fondazione. Recapito: Balerna (presso Polus S.A.).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

4 mars 1952.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 3 juin 1950, page 1448). Selon décision du 22 février 1952 du Conseil d'Etat du canton de Vaud, les statuts de la fondation ont été révisés. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Henri Bolomey, jusqu'ici membre, désigné comme président; Charles Fehrenbach, de Bâle, à Lausanne, vice-président; Albert Noverraz, jusqu'ici secrétaire, désigné comme caissier. Les pouvoirs conférés à Robert Duret, membre du conseil, décédé, sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

Genf — Genève — Ginevra

1^{er} mars 1952.

Fondation Alfred et Eugénie Baur-Duret, à Pregny (FOSC. du 24 mars 1944, page 703). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Gustave Martin (inscrit) nommé président; Ernest Ilg, secrétaire, de et à Genève; Eugénie Baur née Duret (inscrite); Wilhelm Wartmann (inscrit); Ernest Irniger (inscrit), et Alexis Grasset, de Genève, à Chêne-Bougeries. La fondation est engagée par la signature individuelle d'Eugénie Baur et par la signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation. Les pouvoirs d'Alfred Baur et de Jules Kubli, membres du conseil, décédés, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 141131. Date de dépôt: 22 juin 1951, 8 h.
Firmenich & Co, successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels, soit produits chimiques synthétiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés et de produits cosmétiques parfumés; huiles essentielles.

BALSAMOL

N° 141132. Date de dépôt: 22 juin 1951, 8 h.
Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels, soit produits chimiques synthétiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés et de produits cosmétiques parfumés; huiles essentielles.

CORINAL

N° 141133. Date de dépôt: 22 juin 1951, 8 h.
Firmenich & Co, successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels, soit produits chimiques synthétiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés et de produits cosmétiques parfumés; huiles essentielles.

MADRYZIA

N° 141134. Date de dépôt: 22 juin 1951, 8 h.
Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels, soit produits chimiques synthétiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés et de produits cosmétiques parfumés; huiles essentielles.

MELYSFLOR

N° 141135. Date de dépôt: 22 juin 1951, 8 h.
Firmenich & Co, successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels, soit produits chimiques synthétiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés et de produits cosmétiques parfumés; huiles essentielles.

SUMATREX

N° 141136. Date de dépôt: 22 juin 1951, 8 h.
Firmenich & Co, successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie, route de l'Aire 1, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels, soit produits chimiques synthétiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons parfumés et de produits cosmétiques parfumés; huiles essentielles.

THIBETINE

N° 141137. Date de dépôt: 18 septembre 1951, 15 h.
EDEX Entreprise d'Etudes et d'Exploitation de Nouveautés J. L. Flury, Genève, place des Eaux-Vives 3, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, montres, instruments faits par procédé mécanique, soit chalumeaux à gaz.

EDEX

Nr 141138. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1951, 18 Uhr.
Levolor Lorentzen, Inc., West Broadway 391, New York 12 (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fenster- und Jalousieläden, einschliesslich dazugehörige Einzelbestand-, Zubehör- und Ersatzteile, sowie arbeitsparende Ausrüstungsgegenstände zum Installieren und Montieren derselben.

**LORENTZEN**

Nr. 141139. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1951, 6 Uhr.
Adolf Hoffmann, Sumatrasteig 3, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Emulsionsfarbe zum Ueberstreichen von Holz, Tapeten, Zement, Kalk, Blanc fixe, Gips.



Nr. 141140. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1951, 15 Uhr.
Tradex Basel AG., Elisabethenstrasse 1, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetisches Waschmittel in gepresster Form, Spezialgehäuse und Halter für diese Mittel.

bloc-lavor

Nr. 141141. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1951, 15 Uhr.
Tradex Basel AG., Elisabethenstrasse 1, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Desinfektionsmittel für Klosetts in gepresster Form, Spezialgehäuse und Halter für diese Mittel.

bloc-odor

Nr. 141142. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1951, 15 Uhr.
Tradex Basel AG., Elisabethenstrasse 1, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Luftreinigung- und Desinfektionsmittel in gepresster Form, Spezialgehäuse und Halter für diese Mittel.

bloc-air

N° 141143. Date de dépôt: 21 décembre 1951, 8 h.
Arthur Schwar, route de Boujean 83, Blenne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, pièces d'étalage, écrins.

**SWISSHOUSE**

N° 141144. Date de dépôt: 28 décembre 1951, 15 h.
Société horlogère de Porrentruy, Phénix Watch Co. S.A., Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique.

Pendulerie, horlogerie, montres, parties d'horlogerie, fournitures, étuis et vignettes.

FANEX

Nr. 141145. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1952, 19 Uhr.
The Decca Record Company, Limited, Brixton Road 1 and 3, London S.W. 9 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Grammophonplatten, Tonwiedergabebänder und ähnliche Vorrichtungen für die Tonaufnahme und -wiedergabe.



Nr. 141146. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1952, 20 Uhr.
The Vanta Company, Inc., Waitham (Massachusetts, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gestrickte Unterwäsche für Kinder und Kleinkinder, insbesondere Strumpfwaren, Socken, Höschen; kombinierte Kleidungsstücke, gestrickte Pyjamas, Unterhosen, Kinderlätzchen und Strandkleider.

Vanta

N° 141147. Date de dépôt: 6 février 1952, 12 h.
Société Anonyme Paul Vermot et Cie, Fabrique d'horlogerie Mondia, rue
du Parc 148, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements de montres.

PAWAS

N° 141148. Date de dépôt: 6 février 1952, 12 h.
Société Anonyme Paul Vermot et Cie, Fabrique d'horlogerie Mondia, rue du
Parc 148, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements de montres.

PRADEEP PRIMA

N° 141149. Date de dépôt: 8 février 1952, 17 h.
Gilbert Schaldenbrand fils, Temple-Neuf 4, Neuchâtel (Suisse).
Marque de commerce.

Horlogerie (montres, mouvements de montres, réveils).

ROSAR

Nr. 141150. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1952, 19 Uhr.
Bosshardt & Co. Aktiengesellschaft, Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 76700. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1952 an.

Haushaltungsartikel, insbesondere Porzellan-, Glas- und Steingutwaren.



Nr. 141151. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1952, 20 Uhr.
Rego AG., Mollis (Glarus, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

PARADENTOSAN

Nr. 141152. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1952, 10 Uhr.

O. Mathe, Kuttelgasse 1, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke. — Ueber-
tragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 75734
von Bernhard Mathä, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 25. August 1951 an.

Produkte schweizerischer Provenienz, nämlich Textilwaren.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Banque Intermédiaire des valeurs non cotées en liquidation

(Bank für Vermittlung nicht notierter Werte in Liquidation)

Société coopérative ayant son siège à GENÈVE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 C.O.

Première publication

En conformité de l'article 742 C.O. les créanciers de la société sont invités
à produire leurs créances jusqu'au 15 mai 1952 au siège de la liquidation,
boulevard Georges Favon 22, chez M. Léon Déclinand. (AA. 68*)

Le liquidateur.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DERIAZ, KIRKER & CIE
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
— MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses
suivants désirent entrer en relation avec des
industriels suisses, en vue de l'exploitation
de ces brevets:

- 260684 Dispositif d'accouplement à com-
mande hydraulique.
260478 Moyeu pour hélice à pales ré-
glables pendant la marche.
221282 Maschine zum Rundweben von
Schläuchen, insbesondere Hochdruck-
schlauch.
263213 Dispositif de freinage pour les fils
de chaîne d'un métier circulaire.
262902 Reglerschalter für elektrische An-
lagen, insbesondere für solche in
Kraftfahrzeugen.
259850 Machine typographique servant à
composer par un procédé photo-
mécanique.
262009 Appareil indicateur.
261306 Elektrischer Vibrationsmotor.
255774 Dispositif servant à porter un man-
drin destiné à être utilisé avec une
machine servant à tailler et à polir
un diamant ou autre substance dure.
N° 255775. Dispositif indicateur de
facettes et de mise en place d'un
grain, destiné à être utilisé dans une
machine servant à tailler et à polir
des diamants, des pierres et autres
substances dures. N° 255776. Che-
ville de profondeur servant à ajuster
et à fixer un diamant ou autre sub-
stance dure dans un mandrin méca-
nique. N° 255777. Mandrin à serrage
mécanique destiné à centrer et
serrer la périphérie d'un diamant
ou autre substance dure.

Pour tous renseignements, s'adresser à
MM. DERIAZ, KIRKER & CIE, ingénieurs-
conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.

Zu verkaufen

Fr. 200 000 Hyp.

ab neuzeitlich eingerichteten Landwirt-
schaftsbetrieb. Neustädung 100% in der
Kat.-Sch. Placierung nur bei vorteilhaftem
Zinssatz. Offerten unter Chiffre B 33164 Lz
an Publicitas Luzern.

Hypothekbank in Winterthur

Winterthur Zürich

Wir kündigen hiermit unsere

Kassa-Obligationen

wie folgt:

- a) kündbar bis 31. März 1952 zur Rückzahlung auf den 30. September 1952;
b) kündbar in den Monaten April, Mai und Juni 1952 zur Rückzahlung auf die
vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an.

Konversions-Angebote

Den Inhabern gekündeter Obligationen offerieren wir bis auf weiteres die
Erneuerung zu

2 ½ %, auf 3 ½ Jahre fest
3 %, auf 5 ½ — 7 ½ Jahre fest

je mit anschliessender Kündigungsfrist von sechs Monaten.

Bausparangebote

Ausgaben gegen bar erfolgen, soweit Bedarf, zu den gleichen Bedingungen.

Winterthur, den 7. März 1952.

Die Direktion.

Stahlrohr AG., Rothrist

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 19. März 1952, um 11 ¼ Uhr, im Bahnhofbuffet II. Kl., 1. Stock, Aarau

Traktanden:

1. Protokoll.
 2. Verlesung des Geschäftsberichtes pro 1951.
 3. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
 4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
 5. Wahl der Kontrollstelle.
 6. Verschiedenes.
- Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen in den Bureaux der Stahlrohr A.G., in
Rothrist, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.
Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, ihre
Eintrittskarten bis spätestens 17. März 1952 bei der Stahlrohr A.G., in Rothrist, gegen Ein-
reichung eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien zu beziehen. An der Ver-
sammlung selbst werden keine Eintrittskarten verabfolgt.

Rothrist, den 5. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

Heftklammern

— ein Vertrauensartikel —

deshalb verwenden Sie in Ihren
BOSTITCH-Apparaten nur die Quali-
tätsheftklammern BOSTITCH, welche
einwandfreie Funktionen garan-
tieren.

Achten Sie bei Einkauf auf die be-
kannte Originalpackung mit der
Schutzmarke BOSTITCH.

Weisen Sie billige Nachahmungen,
welche vielfach unter Markenverlet-
zung od. Missbrauch von BOSTITCH-
Klammern-Bezeichnungen in den
Handel gebracht werden, in Ihrem
eigenen Interesse strikte zurück.

Für BOSTITCH-Heftklammern und
-Apparate wird volle Garantie ge-
leistet.

Generalvertretung

Alwin Marquardt

Zürich, Seefeldstrasse 287
Telephon (051) 34 11 34

33-jähriger, zuverlässiger, an exaktes
Arbeiten gewöhnter

Buchhalter-Bürochef

sucht interessante Tätigkeit. Mehrjährige
Erfahrung, bilanzieller, Revisionspraxis
versiert in Steuerfragen, Deutsch, Franzö-
sisch, in Vorbereitung auf Buchhalter-
diplom, beste Zeugnisse und Referenzen.

Offerten unter Chiffre SA 5492 Lz an
Schweizer-Annoncen AG. Luzern.

Vertreter

mit grosser Verkaufserfahrung, sucht so-
fort Stelle. Prima Referenzen. — Offerten
unter C 83254 Lz an Publicitas Luzern.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (051) 32 71 84

Im SHAB werden regelmässig die neuesten
Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie
diesen Umstand — inserieren Sie

Die gute Geschäftsverbindung

... für Artikel aus Plexiglas



Zürich, Wehntalerstr. 298
Tel. (061) 46 49 91

... für elektrische Meßinstrumente



TRUB, TÄUBER & CO. AG.
Ampèrestraße 3, ZÜRICH

Fabrik elektr. Meßinstrumente und wissenschaftlicher Apparate

... für Federn aller Art



BAUMANN & CIE. AG.
Federnfabrik, ROTH (Zürich)

... für Fluoreszenz-Belichtungskörper

Unsere Fachleute lösen Ihr Beleuchtungsproblem. Verlangen Sie unverbindlichen Besuch und Referenzliste



Tel. (071) 523 63
HERISAU

... für Ihre Bankgeschäfte

ROHNER & Co.

ST. GALLEN Oberer Graben 3 - Unionplatz
Tel. (071) 339 22 (5 Linien)

für Kapitalanlagen - Devisen - Noten- und Börsengeschäfte - Handel in gemünzten Edelmetallen - Wechselstube und Touristik

... für Feuerlöschgeräte aller Art

PRIMUS
jederzeit Combibereit!

PIONIER
GEGEN
FEUER



AG. FÜR TECHNISCHE NEUHEITEN, BINNINGEN-BASEL Tel. (061) 8 68 07

... für **Fotokopien**

Ed. Aerni-Leuch, Reproduktionsanstalt, Bern

... für Plexiglas in jeder Form verarbeitet

Riehenstraße 64 - BASEL
Tel. (061) 3 80 25

Muba Stand 3931 / Halle 10



vorm. J. Schaer

... für Stempeluhren

BORSARI & MEIER AG., ZÜRICH

Seefeldstraße 62

Telefon (051) 32 05 97

... für **Vinasto** Plasticleder

und Plasticrüstung von Geweben

SPOERRY & SCHAUFELBERGER AG.

Rapperswil (St. Gallen)

... für Kisten aller Art

Kistenfabrik Zug AG.
Zug

... für Stahlbüromöbel

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.
BIGLEN (Bern)

Spezialabteilung für Büro- und Betriebsanrichtungen



KONSUMVEREIN ST. GALLEN

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 20. März 1952, abends 8 Uhr, im «Schützengarten», Parterresaal.

Tagesordnung:

1. Wahl der Stimmzähler.
2. Verlesen des Protokolls.
3. Jahresbericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates.
4. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
5. Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verteilung des Betriebsüberschusses.
6. Vollmachtbegehren des Verwaltungsrates für die Unterstützung gemeinnütziger Zwecke.
7. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
8. Umfrage.

Anschließend Farnefilm «St. Gallen und Umgebung».

Der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung können auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15 eingesehen werden. Jahresberichte liegen in den Verkaufslökalen auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der blauen Rabattkarte von Montag, den 10. März, bis Mittwoch, den 19. März 1952, in unsern Verkaufslökalen bestellt werden. Am Tage der Generalversammlung sind Eintrittskarten nur noch auf unserm Bureau an der Teufenerstrasse 15, bis mittags 12 Uhr, erhältlich.

St. Gallen, den 3. März 1952.

Der Verwaltungsrat.

SPAR- & LEIHKASSE AG. ENTLIBUCH - DIVIDENDENZAHLUNG

Die Generalversammlung vom 3. März 1952 hat für das Geschäftsjahr 1951 eine Dividende von 5% beschlossen. Demgemäss wird der Dividenden-Coupon Nr. 15 ab 4. März 1952 wie folgt eingelöst:

Fr. 5.— Bruttodividende von 5%, abzüglich
1.50 eidg. Steuern (5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer)
Fr. 3.50 netto.

Die Verwaltung.

Société anonyme du Qual du Midi A

Société immobilière

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 19 mars 1952, à 18 h. 15, en les bureaux de Mrs. Charles Giacchino, régisseur, rue de Hollande, 14, à Genève

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 19 mars chez Charles Giacchino où le bilan et le compte de profits et pertes pourront être consultés.

X 61

Hallenschwimmbad Viadukt AG. Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Freitag, den 21. März 1952, 18 Uhr, im Restaurant «Rialto», Birsigstrasse 45, Basel.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1951.
2. Beschlussfassung darüber.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Diverses.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. März 1952 an im Büro der Gesellschaft, Birsigstrasse 45, und bei der Basler Kantonalbank zur Einsicht auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktie spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung bei der Gesellschaft, Birsigstrasse 45, oder bei der Basler Kantonalbank gegen Empfangsbestätigung zu deponieren.

Basel, den 28. Februar 1952.

Der Verwaltungsrat.

Le conseil d'administration de la Société L'Ermitage S.A. à Vevey

convoque Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 10 mars 1952, à 16 heures, à l'Hôtel Suisse, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Démission du conseil d'administration et nomination d'un nouveau conseil d'administration.
- 5° Nomination des contrôleurs.
- 6° Propositions individuelles.

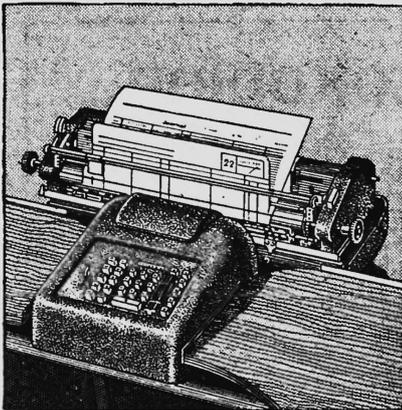
Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront, dès le 28 février, à la disposition de Messieurs les actionnaires, auprès de l'Union de banques suisses, à Vevey, qui délivrera également les cartes d'admission.

Société L'Ermitage S. A. Vevey

Avis aux actionnaires

Les actionnaires qui n'auraient pas reçu la circulaire du 29 décembre 1951 relative à la vente possible des actions sont priés de s'adresser pour l'obtenir à l'Union de banques suisses, à Vevey.

Le conseil d'administration.



Kienzle

Buchhaltungsmaschinen

mit automatischer Funktionssteuerung und elektrischem Wagen-Rücklauf, Positiv- und Negativ-Saldierung ohne Leerzug Ein- und Mehrzählwerk-Modelle.

Prospekt Nr. 2/1001 zu Diensten.

J.F. Pfeiffer
A/G
ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL 25 16 80

Organisatorische Beratung für Finanz-, Betriebs-, Lager- und Lohn-Buchhaltung



Der «Giroflex» löst das Problem und hilft uns ohne Frage, daß man sich wohl fühlt und bequem- und zwar in jeder Lage!

STOLL GIROFLEX STOLL

der ideale Bürostuhl

In guten Fachgeschäften erhältlich

ALBERT STOLL, Stuhlfabrik, Koblenz/Aargau

Université de Genève

Facultés:

Sciences, Lettres, Sciences économiques et sociales, Droit, Médecine, Théologie protestante, Architecture, Sciences de l'éducation.

Instituts:

Hautes études commerciales, Administration maritime, Médecine dentaire, Biologie et Chimie médicale, Education physique et sports, Hautes études internationales.

Ecoles:

Pharmacie, Séminaire et Ecole pratique de français, Ecole d'interprètes.

Ouverture des cours: lundi 21 avril

Programme et renseignements au secrétariat. X 59

Oeffentliches Inventar

Rechnungsruf - Verlassenschaft

Erblasser: Herr

Fritz Bösiger-Hohl

geboren 1892, von Untersteckholz, wohnhaft gewesen an der Melchnau-Altbürnonstrasse, in Melchnau, gestorben 26. Februar 1952, Inhaber der Einzelfirma «Bösiger Fritz, Handel mit Eisen und Kolonialwaren, Melchnau».

Eingabefrist bis und mit 8. April 1952: (Bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.)

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Aarwangen, in Langenthal;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar W. Iff, Melchnau.

Massaverwalter: Herr Ernst Eichenberger, Kaufmann, Melchnau. Das Geschäft wird unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Melchnau, den 4. März 1952.

Der Beauftragte:
Walter Iff, Notar.

Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft sucht für den Kanton Zürich einen

Organisations- und Produktionsleiter

Bei Eignung besteht die Möglichkeit, in kurzer Zeit zum

Generalagenten

vorzurücken.

Fachleute, die sich auf dem Gebiete der Produktion und Organisation über gute Erfolge ausweisen können, sind gebeten, handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Referenzen unter Chiffre P 2160 an Publicitas F, Zürich 1, zu richten.

Marchant Rechenautomat

Modell «EFA»

fabrikneu, zu vorteilhaftem Preise zu verkaufen. — Anfragen unter R 560 Q an Publicitas Basel.

INSERATE
Im SHAB. haben
besten
ERFOLG!

Specialités en liqéés



Manufacture de Bouchons
CH. SCHNEIDER S.A.
LAUFON (061) 793 84

Hotel EDEN
100 B. - Bas Bad Hotel - E. Oberker

Bündner Privatbank, Chur

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Geschäftsjahr 1951 die Ausrichtung einer

Dividende von 4% brutto

beschlossen. Das Coupon Nr. 16 gelangt ab heute zur Einlösung.

Chur, 7. März 1952.

Die Direktion.

Neue Flugwege

ermöglichen persönliche Gespräche mit aufnahmebereiten Handelspartnern, beschleunigte Abschlüsse und grösseren Umsatz!

SAS - Direktlinien von Zürich, bezw. Genf nach

- Südamerika (Recife, Rio de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Santiago de Chile)
- Ferner Osten (Rom, Karachi, Kalkutta, Bangkok, Tokio)
- USA (Gander — New York)
- Afrika (Rom, Athen, Kalro, Karthoum, Nairobi)
- Orient (Rom, Beirut, Damaskus, Teheran)

und allen Hauptstädten Europas und Skandinaviens

WER VIEL FLIEGT, FLIEGT SAS

Auskunft und Platzbelegung durch Ihr Reisebüro

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

DENMARK — NORWAY — SWEDEN



SAS - Office Zürich, Bahnhofstrasse 13, Telefon (051) 27 11 94
Genève, 18, Place Cornavin, téléphone (022) 2 04 23

INTERNATIONALE TRANSPORTÉ

HANS IM OBERSTEG CIE. AG.



BASEL - ZÜRICH - CHIASSO - ST. GALLEN - GENÈVE - BIEL - BUCHS - SCHAFFHAUSEN

LAGERRÄUME

mit Geleiseanschluss und guten Camion-Zufahrten sind gegenwärtig frei in

Schwyz, Romanshorn, Egnach (TG), Arbon (TG)

Offerten und Auskünfte erteilt Ernst Scherz, Lagerhäuser, Zürich 49, Tel. (051) 56 71 59.

Stearate

Wir liefern sämtliche Stearate unter sich in allen Qualitäten äusserst vorteilhaft.

Aluminiumstearat mit sehr verschiedener Gebildung für Schmierfette, Kosmetik und Pharmazeutika, als Mattierungssuspensionsmittel für Fließfette, Oelverdickung, für wasserfeste Imprägnierung, für die Papierverarbeitung, für Wachse, für die Metall- und Kunststoffverarbeitung.

Verlangen Sie die Literatur mit Angaben für jede Industrie mit Beispielen von Emulsionen, Rezepten usw. — Anfragen sind zu richten an die

Neuchemie Neuenchwander & Co. Burgdorf.